

Université Paris 8 (EA 1573 – EA 1571) /
Université de Bourgogne Franche-Comté (ELLIADD) / MSH Paris Nord

COLLOQUE INTERNATIONAL

LE MASQUE À ROME ET DANS L'EMPIRE GRÉCO-ROMAIN

PRATIQUES SCENIQUES ANTIQUES
ET CONTEMPORAINES



*Aujourd'hui, les acteurs
ont plus de pouvoir
que les poètes.
Aristote, Rhet., 1403 b.*

► **26 mars 2018** au Théâtre du Soleil
► **27 et 28 mars 2018** à la MSH Paris Nord

« **L**e théâtre romain, écrit Florence Dupont, est le continent noir de notre mémoire culturelle » (*L'Orateur sans visage, essai sur l'acteur romain et son masque*, PUF, 2000). Est-ce parce qu'il était avant tout un théâtre du jeu ? Et que savons-nous exactement de celui-ci ? Et des masques en particulier ? On parle toujours des atelanes, des pantomimes, sans avoir suffisamment questionné l'objet masque lui-même, utilisé dans ces formes de jeu. Car la typologie des masques induit fortement la dramaturgie. Il est grand temps de réévaluer cette période de notre histoire des arts du spectacle et de le faire à partir de cet outil essentiel du jeu de l'acteur qui modifie la perception et induit un type de représentation et un rapport du spectateur à la scène. Le masque vient en effet contrer la *mimesis* et affirmer la convention du théâtre comme double du réel, ou comme substitut au réel, en renforçant la prépondérance du ludique. Nous allons continuer cette année notre exploration du masque scénique dans l'antiquité dans la même perspective pluridisciplinaire et internationale qui fut la nôtre pour le colloque sur « Le Masque grec – pratiques scéniques antiques et contemporaines » (MSH Paris Nord, 14-16 mars 2017), en faisant le point de nos connaissances sur le masque du théâtre romain : tenter de comprendre ses origines, son hétérogénéité foncière où s'exercent des éléments d'emprunt au théâtre grec et des apports autochtones, sa typologie telle qu'elle fut consignée par Pollux dans son *Onomasticum*, son évolution et les raisons de son retrait jusqu'à son interdiction, en même temps que le théâtre, par les premiers Pères de l'église.

Nos thématiques seront les suivantes :

- Analyser la culture spécifique de l'improvisation à Rome. Le jeu masqué, en effet, déploie ses ressources propres dans l'improvisation qui offre au langage du geste toute sa puissance. Improvisation entendue non pas seulement comme vertu de la spontanéité mais aussi comme contrôle absolu et valorisation de la virtuosité, du geste comme de la parole.
- Rendre compte des phénomènes de transferts dans l'usage et les fonctions des masques tragiques et comiques issus de la tradition du théâtre grec dans le contexte historique et culturel romain, et dans les provinces de l'Empire

jusqu'au III^e siècle ap. J.-C. Ainsi les masques de la comédie nouvelle grecque seront utilisés à Rome avec une fonction et un sens complètement différents, que nous précisons.

- Interroger la typologie des masques de comédie telle qu'elle est définie par *l'Onomasticum* de Pollux. Nous voudrions réaliser les masques de ces principaux archétypes (une douzaine) et les mettre en jeu dans divers extraits de Plaute. Pour cela nous ferons appel à trois facteurs de masques (Ferdinando Fallosi, Stefano Perroco et Ma Fu Liang) en leur demandant chacun de travailler à la réalisation de 4 masques. Nous mettrons en place un atelier de jeu ouvert aux étudiants de Paris 8 une semaine avant le début du colloque.
- Éclairer les origines de l'Atellane, et décrire son évolution. Repérer la typologie des masques de ces jeux très anciens qui s'enracinent dans des rituels et des fêtes populaires et dont de nombreuses caractéristiques se retrouvent, des siècles après, dans les demi-masques de la commedia dell'arte.
- Questionner l'usage du masque de pantomime, et essayer d'en comprendre la force dramatique. Pour cela nous travaillerons avec Claire Heggen de la compagnie du Théâtre du Mouvement et Ivan Bacciocchi, directeur de l'École Internationale du Mime Corporel Dramatique, dans la perspective de reconstituer une pantomime masquée mettant en jeu divers personnages avec ou sans changement de masque.
- Chercher à répondre aux raisons qui ont mis fin à l'usage de ces masques, à Rome et dans l'Empire gréco-romain. Quels ont été les îlots de résistance à cette vaste entreprise de diabolisation du théâtre et de l'usage des masques ? Quelle influence ont-ils eu dans l'Orient romanisé ? Sous quelles formes se sont-ils maintenus, pour ressurgir dans les carnivals européens du Moyen Âge et sous la forme des demi-masques en cuir de la commedia dell'arte ?
- Pour compléter ce panorama déjà très vaste, nous allons aussi travailler sur les mises en scènes contemporaines, en France et en Europe, des pièces du théâtre romain ayant eu recours aux masques afin de ne pas oublier l'importance des répercussions que ces propositions dramatiques ont eu sur la théâtralité du XX^e siècle (cf. Giovanni Poli, *Personae*, 1958).

LUNDI 26 MARS

Théâtre du Soleil

Horaires • 10h - 13h et 14h - 18h

ATELIER D'EXPERIMENTATION

« LES ARCHÉTYPES MASQUÉS DE LA PALLIATA »

L'atelier sera conduit par **Lucia BENSASSON**, **Jean-François DUSIGNE**, **Giulia FILACANAPA** et **Guy FREIXE** à l'intention d'un groupe choisi d'étudiants de l'Université Paris 8 sur un corpus de textes de Plaute, à partir de quelques masques réalisés spécialement par **Ferdinando FALOSI**, **Stefano PEROCCO** et **Ma FU LIANG**.

La séance de travail sera accompagnée par **François CAM**.

L'observation de l'atelier, garantie pour les participants au colloque, est ouverte au public seulement sous réservation préalable auprès des organisateurs.

MARDI 27 MARS

MSH Paris Nord - Auditorium

9h30 • Accueil des participants

10h • Ouverture des travaux **Giulia FILACANAPA** et **Guy FREIXE**

SESSION 1 USAGES ET FONCTIONS DU MASQUE SCÉNIQUE À ROME

Modérateur **Guy FREIXE**

10h30 • **Pierre LETESSIER**, *Les enjeux du jeu masqué dans la comédie romaine antique*

11h • **Christine MAUDUIT**, *Des masques en catalogue : quelques réflexions sur Pollux, Onomasticon 4, 133-154*

11h30 • Discussion

Pause café

SESSION 2 LES ATELLANE

Modératrice : **Giulia FILACANAPA**

12h • **Estelle DEBOUY** : *Les masques de l'Atellane*

Conférence-spectacle

12h30 • **Stefano PEROCCO DI MEDUNA**, *Vers une restitution de l'Atellane*, avec Angelo CROTTI et Léandre RUIZ, direction de jeu Giulia FILACANAPA, masques réalisés par Stefano PEROCCO et Rémi CASSAN

Pause déjeuner

SESSION 3 TRAGÉDIE ET PANTOMIME : QUELS MASQUES POUR LA SCÈNE ?

Modératrice : **Isabelle DAVID**

14h30 • **Jean-Pierre AYGON**, *Les tragédies de Sénèque, des pièces écrites pour une scène et des acteurs masqués ?*

15h10 • **Brigitte LE GUEN**, *La Pantomime : quelques considérations sur un genre majeur dans l'Empire gréco-romain*

Pause café

ATELIER D'EXPÉRIMENTATION 1

Modérateur **Guy FREIXE**

• 16h15 • Expérimentation « Raconter une histoire par le seul geste » avec **Ivan BACCIOCCHI** et les élèves de l'École Internationale du Mime Corporel Dramatique

• 16h45 • **Claire HEGGEN** « Le masque à fleur de peau ». Intervention suivie de deux séquences jouées en direct : l'une extraite de *Tant que la tête est sur le cou, le genou ne porte pas le chapeau* (création Claire Heggen et Yves marc, 1978); l'autre extraite de la pièce *Les choses étant ce qu'elles sont, tout va aussi bien que possible* (création Claire Heggen, 2009). Une séquence vidéo montrant un masque multi-faces sera également projetée, tirée de la pièce *Aeterna* (création Claire Heggen et Elsa Marquet-Lienhart, 2017)

OUVERTURE L'ART DU CONTEUR-DANSEUR EN INDE

17h15 • **Jean-François DUSIGNE**, présentation de deux extraits de transmission à ARTA : Kalanidhi Narayanan, maître d'Abhinaya, et Catherine Schaub-Abkarian, actrice : « Abhinaya du Kathakali, cinéma muet et création contemporaine »

MERCREDI 28 MARS

MSH Paris Nord - Auditorium

9h45 • Accueil des participants

SESSION 4 ÉVOLUTION DU MASQUE LATIN DANS L'EMPIRE GRÉCO-ROMAIN. TOURNÉES, VOYAGES

Modératrice **Brigitte LE GUEN**

10h15 • **Pier Mario VESCOVO**, *Persona* : de Térence à la *commedia dell'arte*

11h • Discussion

Pause café

SESSION 5 RÉPERCUSSIONS ET TRANSFERTS AU XX^E SIÈCLE

Modérateur : **Pier Mario VESCOVO**

11h30 • **Roberto DANESE**, *Persona et masque* : *exemples d'intersémiotique scénique dans les mises en scènes contemporaines du théâtre romain*

12h30 • **Giulia FILACANAPA** : « Maschere Latine » (1960). *Sur les origines des masques romains archaïques selon Giovanni Poli*

Pause déjeuner

ATELIER D'EXPÉRIMENTATION 2

14h30 • **Ferdinando FALOSI**, *Typologie des masques de la comédie romaine et présentation de quelques uns de ces masques-types*

15h00 • Expérimentation : « Les archétypes masqués de la Palliata »

Travail mené avec les étudiants de Paris 8, par **Lucia BENSASSON**, **Jean-François DUSIGNE**, **Giulia FILACANAPA** et **Guy FREIXE** sur un corpus de textes de Plaute, à partir de quelques masques réalisés spécialement par **Ferdinando FALOSI**, **Stefano PEROCCO** et **Ma FU LIANG**

Accompagnement musical de **François CAM**

16h30 • Discussion autour de l'expérimentation

Pause café

TABLE RONDE

17h • **Isabelle DAVID** *Quels masques aujourd'hui pour le théâtre antique ?*
débat animé par **Giulia FILACANAPA** et **Guy FREIXE**, avec **Ferdinando FALOSI**, **Pierre LETESSIER**, **Stefano PEROCCO DI MEDUNA**, **Roberto DANESE**

Conclusions, cocktail de clôture

INTERVENANTS

• COMMUNICATIONS

Jean-Pierre AYGON, Maître de conférences HDR de langue et civilisation latines, à l'Université de Toulouse – Jean Jaurès

Ivan BACCIOCCHI, Directeur de l'École Internationale du Mime Corporel Dramatique

Lucia BENSASSON, Comédienne, Codirectrice artistique de l'Association de Recherche des Traditions de l'Acteur – ARTA

François CAM, Enseignant-chercheur à l'Université de Bourgogne Franche-Comté

Rémi CASSAN, Créateur de masque

Angelo CROTTI, Comédien

Isabelle DAVID, Maître de conférences à l'Université Paul Valéry Montpellier 3

Roberto DANESE, Professeur de philologie classique à l'Université Carlo Bo, Urbino

Estelle DEBOUY, Docteur en études latines de l'Université Paris Nanterre, P.R.A.G latin/grec/informatique à l'Université de Poitiers

Jean-François DUSIGNE, Professeur en arts du spectacle, théâtre, ethnocénologie à l'Université de Paris 8 et Codirecteur artistique de l'ARTA

Ferdinando FALOSSI, Docteur en arts du spectacle, Créateur de masques

Giulia FILACANAPA, Docteure en arts du spectacle et études italiennes, chercheuse à l'Université Paris 8

Guy FREIXE, Professeur en théâtre à l'Université Bourgogne Franche-Comté

Claire HEGGEN, Metteur en scène, pédagogue, Directrice du Théâtre du Mouvement

Ma FU LIANG, créateur de masque

Brigitte LE GUEN, Professeur émérite d'histoire grecque à l'Université de Paris 8

Pierre LETESSIER, Maître de conférences en études théâtrales à l'Université Paris 3

Christine MAUDUIT, Professeur de grec à l'ENS Ulm

Stefano PEROCCO DI MEDUNA, Créateur de masque

Léandre RUIZ, Comédien, étudiant Master Danse de l'Université Paris 8

Pier Mario VESCOVO, Professeur de littérature et histoire du théâtre à l'Université Ca' Foscari de Venise

• ATELIERS D'EXPÉRIMENTATION

- Atelier d'expérimentation sur la Pantomime mené par **Claire HEGGEN**, **Ivan BACCIOCCHI** avec des élèves de l'École Internationale du Mime Corporel Dramatique

- Atelier d'expérimentation sur les masques romains dans le théâtre de Plaute, précédé d'une journée de travail le 26 mars, de 10h à 18h, au Théâtre du Soleil, avec les étudiants de Paris 8, sous la direction de **Lucia BESANSSON**, **Jean-François DUSIGNE**, **Giulia FILACANAPA** et **Guy FREIXE**

• CONFERENCE SPECTACLE

Conférence-spectacle tenue par **Stefano PEROCCO DI MEDUNA** sur les masques dans les Atellane avec les comédiens **Angelo CROTTI** et **Léandre RUIZ**, sous la direction de jeu de **Giulia FILACANAPA**

• TABLE RONDE

Table ronde avec chercheurs et professionnels autour de la question de la place du masque aujourd'hui dans les représentations du théâtre antique romain.

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Jean-François DUSIGNE
(Université Paris 8), Guy FREIXE
(Université de Bourgogne Franche-Comté, Besançon), Giulia FILACANAPA (Université Paris 8), Brigitte LE GUEN (Université Paris 8), Pierre LETESSIER (Université Paris 3)

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

Université Paris 8 (EA 1573 - EA 1571), Université de Bourgogne Franche-Comté (ELLIADD), MSH Paris Nord

ÉDITEUR PARTENAIRE

Deuxième époque

AIDE TECHNIQUE

Rémy Cotelle (régisseur MSH Paris Nord)

ORGANISATION ET DIRECTION SCIENTIFIQUE

Giulia FILACANAPA, Guy FREIXE

PARTENAIRES ARTISTIQUES

ARTA, Association Les Créateurs de Masques, Association Stefanoperocco, Compagnie Démodocos, Cie Gente-Gente !!, École Internationale du Mime Corporel Dramatique, Théâtre du Mouvement

ASSISTANCE LOGISTIQUE

Alexandre Ceva (MSH Paris Nord)

CONTACTS

Giulia FILACANAPA
giuliacanapa@hotmail.com
Guy FREIXE guy.freixe@gmail.com

Conception et réalisation : Flavie Jeannin - service communication MSH Paris Nord

Théâtre du Soleil

Atelier d'expérimentation le **26 mars 2018**
Route du Champ de Manœuvre
75012 Paris, France
Métro ligne 1 « Château de Vincennes », sortie 6, puis autobus 112, arrêt « Cartoucherie »

MSH Paris Nord

Les séances du colloque du **27 et 28 mars 2018**, auront lieu dans l'auditorium 20, avenue George Sand 93100 Saint-Denis La Plaine
Métro : Front Populaire (ligne 12)

